

STAND. COM. REP. NO.

776

Honolulu, Hawaii

**MAR 06 2015**

RE: S.B. No. 895  
S.D. 1

Honorable Donna Mercado Kim  
President of the Senate  
Twenty-Eighth State Legislature  
Regular Session of 2015  
State of Hawaii

Madam:

Your Committee on Ways and Means, to which was referred S.B. No. 895, S.D. 1, entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO HAWAIIAN LANGUAGE,"

begs leave to report as follows:

The purpose and intent of this measure is to ensure the constitutionally mandated preservation of the Hawaiian language and culture by requiring all newly created, replaced, or reprinted state and county documents, letterheads, symbols, and emblems to contain accurate, appropriate, and authentic Hawaiian names and language.

Your Committee received written comments in support of this measure from the Office of Hawaiian Affairs and one individual. Your Committee received written comments in opposition to this measure from the Center for Hawaiian Sovereignty Studies.

Your Committee finds that the Hawaii State Constitution provides for the preservation and promotion of native Hawaiian culture, history, and language. The Hawaiian language is also established in statute as one of the official languages of the State. Your Committee further finds that one way to preserve and promote native Hawaiian culture, history, and language is by requiring state and county documents, letterheads, symbols, and emblems to contain accurate, appropriate, and authentic Hawaiian names and language.



As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Ways and Means that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of S.B. No. 895, S.D. 1, and recommends that it pass Third Reading.

Respectfully submitted on  
behalf of the members of the  
Committee on Ways and Means,



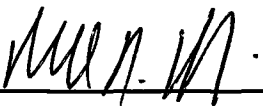
---

JILL N. TOKUDA, Chair



The Senate  
Twenty-Eighth Legislature  
State of Hawai'i

**Record of Votes**  
**Committee on Ways and Means**  
**WAM**

Bill / Resolution No.:* <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;">SB895 SD1</div>	Committee Referral: <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;">HNN/ENO, WAM</div>	Date: <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;">2/26/15</div>		
<input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____				
The Recommendation is: <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;"> <input checked="" type="checkbox"/> Pass, unamended 2312         </div> <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Pass, with amendments 2311         </div> <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Hold 2310         </div> <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Recommit 2313         </div> </div>				
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
TOKUDA, Jill N. (C)	✓			
KOUCHI, Ronald D. (VC)	✓			
CHUN OAKLAND, Suzanne				✓
DELA CRUZ, Donovan M.				✓
ENGLISH, J. Kalani	✓			
GALUTERIA, Brickwood	✓			
HARIMOTO, Breene	✓			
INOUE, Lorraine R.	✓			
RIVIERE, Gil	✓			
RUDERMAN, Russell E.	✓			
SLOM, Sam				✓
<b>TOTAL</b>	8	<del>0</del>	<del>0</del>	3
Recommendation: <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Adopted         <input type="checkbox"/> Not Adopted         </div>				
Chair's or Designee's Signature: <div style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-family: cursive; margin-top: 10px;">  </div>				
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: 0.8em;"> <div style="text-align: center;"> <b>Distribution:</b>            Original            File with Committee Report         </div> <div style="text-align: center;">           Yellow            Clerk's Office         </div> <div style="text-align: center;">           Pink            Drafting Agency         </div> <div style="text-align: center;">           Goldenrod            Committee File Copy         </div> </div>				

\*Only one measure per Record of Votes